

Beta

1461/C25G



I ISTRUZIONI PER L'USO

EN INSTRUCTIONS FOR USE

F MODE D'EMPLOI

D GEBRAUCHSANWEISUNG

E INSTRUCCIONES

NL GEBRUIKSAANWIJZING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

PT INSTRUÇÕES DE USO

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KIT MESSA IN FASE PER MOTORI MINI 1.6 DIESEL W16D



COMPONENTI:

Codice Beta	Codice OEM	Descrizione
VN118	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	Attrezzo di bloccaggio del volano
	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	Viti (x2) e rondelle (x2) per attrezzo di bloccaggio del volano
VN117	0194B, 11 0 300	Attrezzo di bloccaggio del pignone albero a camme
VN018	0194-C	Perno di bloccaggio del volano
VN076	0194A, 11 9 790	Attrezzo di allineamento albero motore
VN119	11 3 340	Attrezzo di registrazione del tendicinghia della cinghia organi ausiliari

APPLICAZIONE

MARCA	MODELLO	MOTORE	Codice Motore	Anno
Peugeot	1007	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	206		DV6TED4 (9HZ)	2004-2007
	206		DV6TED4 (9HY)	2004-2007
	206		DV6ATED4 (9HX)	2004-2007
	206CC		DV6TED4 (9HZ)	2005-2007
	207		DV6ATED4 (9HX)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HY)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HV)	2007-2010
	207		DV6C (9HR)	2010-2013
	207		DV6D (9HP)	2010-2013
	207CC		DV6TED4 (9HZ)	2007-2010
	207CC		DV6C (9HR)	2007-2010
	208		DV6C (9HR)	2012-2014
	208		DV6C (9HP)	2012-2014
	208		DV6C (9HD)	2012-2014
	301		DV6DTED (9HP)	2012-2014
	301		DV6DM (9HJ)	2012-2014
	307		DV6TED4 (9HY)	2004-2008
	307		DV6ATED4 (9HX)	2004-2008
	307		DV6TED4 (9HZ)	2005-2008
	307		DV6TED4 (9HV)	2005-2008
	308		DV6TED4 (9HY)	2007-2011
	308		DV6ATED4 (9HX)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HZ)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HV)	2007-2011
	308		DV6C (9HR)	2009-2014
	308		DV6DTED (9HP)	2009-2014
	308		DV6DTEDM (9HJ)	2011-2014
	308		DV6CM (9HG)	2011-2014
	308CC		DV6TED4 (9HZ)	2009-2010
	308CC		DV6C (9HR)	2009-2014
	407		DV6TED4 (9HZ)	2004-2011
	407		DV6TED4 (9HY)	2005-2011
	508		DV6C (9HR)	2011-2014
	508		DV6C (9HL)	2011-2014
	2008		DV6C (9HC)	2013-2014
	2008		DV6D (9HP)	2013-2014
	3008		DV6TED4 (9HZ)	2009-2011
	3008		DV6C (9HR)	2010-2014
	5008		DV6TED4 (9HZ)	2012-2014
	5008		DV6C (9HR)	2012-2014
	4008		DV6C (9HR)	2005-2011
	4008		DV6C (9HD)	2005-2010

ISTRUZIONI PER L'USO



APPLICAZIONE

MARCA	MODELLO	MOTORE	Codice Motore	
Peugeot	PARTENER/RANCH I/II	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HW)	2005-2011
	PARTENER/RANCH I/II		DV6TED4 (9HX)	2005-2010
	PARTNER III		DV6AUTED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BUTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6TED4B (9HV)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6ATED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HW)	2008-2012
	EXPERT III		DV6UTED4 (9HU)	2007-2012
	EXPERT III		DV6UC (9HM)	2011-2014
	EXPERT III		DV6DU M (9HH)	2011-2014
Citroën	C2	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2010
	C3 I/II		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HY (DV6TED4)	2008-2010
	C3 III		9HX (DV6ATED4)	2010-2010
	C3 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C3 III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HP (DV6DTED)	2009-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HR (DV6C)	2009-2012
	DS3/DS3 CABRIO		9HL (DV6C)	2010-2012
	C-Elysee		9HP (DV6DTED)	2012-2014
	C-Elysee		9HJ (DV6DM)	2012-2014
	XSARA PICASSO		9HY (DV6TED4)	2004-2010
	XSARA PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	XSARA PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2007-2010
	C4		9HZ (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HX (DV6ATED4)	2004-2011
	C4		9HY (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HV (DV6TED4B)	2007-2011
	C4		9HX (DV6TED4)	2004-2009
	C4 II		9HP (DV6DTED)	2011-2014
	C4 II		9HR (DV6C)	2011-2014
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HY (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2013
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HL (DV6C)	2010-2013
	DS4		9HR (DV6C)	2011-2014
	DS4		9HP (DV6D)	2011-2014
	C5 II		9HZ (DV6TED4)	2004-2008
	C5 II		9HY (DV6TED4)	2005-2008

ISTRUZIONI PER L'USO



APPLICAZIONE

MARCA	MODELLO	MOTORE	Codice Motore	
Citroën	C5 III	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2011
	C5 III		9HL (DV6C)	2009-2012
	C5 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C5 III		9HG (DV6CM)	2012-2014
	DS5		9HR (DV6C)	2012-2012
	DS5		9HL (DV6C)	2012-2012
	BERLINGO I/II		9HY (DV6TED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HW (DV6BTED4)	2005-2011
	BERLINGO III		9HT (DV6BUTED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HZ (DV6TED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HV (DV6TED4B)	2008-2012
	BERLINGO III		9HX (DV6ATED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HS (DV6TED4BU)	2009-2012
	BERLINGO III		9HW (DV6BTED4)	2010-2014
	BERLINGO III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HJ (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HN (DV6ETED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HR (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	DISPATCH/JUMPY III		9HU (DV6UTED4)	2007-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HM (DV6UC)	2011-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HH (DV6DU)	2011-2012
	MINI COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010
MINI (R56/57)	MINI ONE D	1.6D	W16 D16U0	2009-2010
CLUBMAN (R55)	COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010

Per i motori Peugeot-Citroën non sono forniti attrezzi per operare sugli organi ausiliari

Codice motore	Codice OEM					
	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	0194B, 11 0 300	0194-C	0194A, 11 9 790	11 3 340
9HF (DV6DTED), 9HG (DV6CM), 9HH (DV6DU), 9HJ (DV6DM), 9HJ (DV6DTED), 9HL (DV6C), 9HM (DV6UC), 9HN (DV6ETED), 9HP (DV6D), 9HP (DV6DTED), 9HR (DV6C), 9HS (DV6TED- 4BU), 9HT (DV6BUTED4), 9HU (DV6UTED4), 9HV (DV6TED4B), 9HW (DV6BTED4), 9HX (DV6A- TED4), 9HX (DV6TED4), 9HY (DV6TED4), 9HZ (DV6TED4), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),			•	•	•	

DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6C (9HC), DV6C (9HD), DV6C (9HL), DV6C (9HP), DV6C (9HR), DV6CM (9HG), DV6D (9HP), DV6DM (9HJ), DV6DTEd (9HP), DV6DTEdM (9HJ), DV6DU M (9HH), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DV6UC (9HM),			•	•	•	
W16 D16 (9HZ), W16 D16UO	•	•	•		•	•

Precauzioni speciali - Leggere attentamente

- Scollegare il cavo della batteria dal polo negativo di terra (verificare il codice radio se disponibile)
- Rimuovere le candele o le candele per facilitare la rotazione del motore
- Non utilizzare detersivi liquidi su cinghie, pignoni o tensionatori
- Segnare il senso di rotazione della cinghia ausiliaria prima di rimuoverla
- Ruotare il motore in senso orario (antiorario solo se specificato)
- Non ruotare mai l'albero a camme, l'albero motore o la pompa d'iniezione diesel quando la catena è già stata rimossa (a meno che non sia specificato)
- Non utilizzare la catena di distribuzione per bloccare il motore quando si allentano o si stringono i bulloni della puleggia dell'albero motore
- Non ruotare l'albero motore o l'albero a camme quando la cinghia / catena è già stata rimossa
- Prima di rimuovere la catena, segnare la sua direzione
- È sempre consigliato ruotare il motore lentamente manualmente e riverificare il posizionamento dell'albero motore e dell'albero a camme
- Gli alberi a camme e motore possono essere ruotati solamente quando il meccanismo di azionamento della catena / cinghia è completamente installato.
- Non ruotare il motore azionando l'albero a camme o altri ingranaggi
- Verificare la corretta posizione della pompa d'iniezione diesel dopo aver sostituito la catena
- Osservare tutte le coppie di serraggio
- Attenersi sempre al manuale della casa costruttrice o al libretto d'istruzioni fornito
- Una fasatura del motore non precisa o sbagliata comporta il danneggiamento delle valvole

TIMING TOOL KIT FOR MINI W16D 1.6 DIESEL ENGINES



PARTS:

Beta item number	OEM item number	Description
VN118	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	Flywheel locking tool
	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	Screws (x2) and washers (x2) for flywheel locking tool
VN117	0194B, 11 0 300	Camshaft pinion locking tool
VN018	0194-C	Flywheel locking pin
VN076	0194A, 11 9 790	Crankshaft alignment tool
VN119	11 3 340	Belt tightener adjustment tool for accessory parts belt

APPLICATION

Brand	Model	Engine	Engine code	Year
Peugeot	1007	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	206		DV6TED4 (9HZ)	2004-2007
	206		DV6TED4 (9HY)	2004-2007
	206		DV6ATED4 (9HX)	2004-2007
	206CC		DV6TED4 (9HZ)	2005-2007
	207		DV6ATED4 (9HX)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HY)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HV)	2007-2010
	207		DV6C (9HR)	2010-2013
	207		DV6D (9HP)	2010-2013
	207CC		DV6TED4 (9HZ)	2007-2010
	207CC		DV6C (9HR)	2007-2010
	208		DV6C (9HR)	2012-2014
	208		DV6C (9HP)	2012-2014
	208		DV6C (9HD)	2012-2014
	301		DV6DTED (9HP)	2012-2014
	301		DV6DM (9HJ)	2012-2014
	307		DV6TED4 (9HY)	2004-2008
	307		DV6ATED4 (9HX)	2004-2008
	307		DV6TED4 (9HZ)	2005-2008
	307		DV6TED4 (9HV)	2005-2008
	308		DV6TED4 (9HY)	2007-2011
	308		DV6ATED4 (9HX)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HZ)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HV)	2007-2011
	308		DV6C (9HR)	2009-2014
	308		DV6DTED (9HP)	2009-2014
	308		DV6DTEDM (9HJ)	2011-2014
	308		DV6CM (9HG)	2011-2014
	308CC		DV6TED4 (9HZ)	2009-2010
	308CC		DV6C (9HR)	2009-2014
	407		DV6TED4 (9HZ)	2004-2011
	407		DV6TED4 (9HY)	2005-2011
	508		DV6C (9HR)	2011-2014
	508		DV6C (9HL)	2011-2014
	2008		DV6C (9HC)	2013-2014
	2008		DV6D (9HP)	2013-2014
	3008		DV6TED4 (9HZ)	2009-2011
	3008		DV6C (9HR)	2010-2014
	5008		DV6TED4 (9HZ)	2012-2014
	5008		DV6C (9HR)	2012-2014
	4008		DV6C (9HR)	2005-2011
	4008		DV6C (9HD)	2005-2010

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

APPLICATION

Brand	Model	Engine	Engine	Year
Peugeot	PARTENER/RANCH I/II	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HW)	2005-2011
	PARTENER/RANCH I/II		DV6TED4 (9HX)	2005-2010
	PARTNER III		DV6AUTED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BUTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6TED4B (9HV)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6ATED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HW)	2008-2012
	EXPERT III		DV6UTED4 (9HU)	2007-2012
	EXPERT III		DV6UC (9HM)	2011-2014
	EXPERT III		DV6DU M (9HH)	2011-2014
Citroën	C2	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2010
	C3 I/II		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HY (DV6TED4)	2008-2010
	C3 III		9HX (DV6ATED4)	2010-2010
	C3 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C3 III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HP (DV6DTED)	2009-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HR (DV6C)	2009-2012
	DS3/DS3 CABRIO		9HL (DV6C)	2010-2012
	C-Elysee		9HP (DV6DTED)	2012-2014
	C-Elysee		9HJ (DV6DM)	2012-2014
	XSARA PICASSO		9HY (DV6TED4)	2004-2010
	XSARA PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	XSARA PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2007-2010
	C4		9HZ (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HX (DV6ATED4)	2004-2011
	C4		9HY (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HV (DV6TED4B)	2007-2011
	C4		9HX (DV6TED4)	2004-2009
	C4 II		9HP (DV6DTED)	2011-2014
	C4 II		9HR (DV6C)	2011-2014
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HY (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2013
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HL (DV6C)	2010-2013
	DS4		9HR (DV6C)	2011-2014
	DS4		9HP (DV6D)	2011-2014
	C5 II		9HZ (DV6TED4)	2004-2008
	C5 II		9HY (DV6TED4)	2005-2008

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

APPLICATION

Brand	Model	Engine	Engine code	Year
Citroën	C5 III	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2011
	C5 III		9HL (DV6C)	2009-2012
	C5 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C5 III		9HG (DV6CM)	2012-2014
	DS5		9HR (DV6C)	2012-2012
	DS5		9HL (DV6C)	2012-2012
	BERLINGO I/II		9HY (DV6TED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HW (DV6BTED4)	2005-2011
	BERLINGO III		9HT (DV6BUTED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HZ (DV6TED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HV (DV6TED4B)	2008-2012
	BERLINGO III		9HX (DV6ATED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HS (DV6TED4BU)	2009-2012
	BERLINGO III		9HW (DV6BTED4)	2010-2014
	BERLINGO III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HJ (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HN (DV6ETED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HR (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	DISPATCH/JUMPY III		9HU (DV6UTED4)	2007-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HM (DV6UC)	2011-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HH (DV6DU)	2011-2012
	MINI COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010
MINI (R56/57)	MINI ONE D	1.6D	W16 D16U0	2009-2010
CLUBMAN (R55)	COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010

Peugeot-Citroën engines: no tools are supplied to work on accessory parts

Engine code	OEM code					
	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	0194B, 11 0 300	0194-C	0194A, 11 9 790	11 3 340
9HF (DV6DTED), 9HG (DV6CM), 9HH (DV6DU), 9HJ (DV6DM), 9HJ (DV6DTED), 9HL (DV6C), 9HM (DV6UC), 9HN (DV6ETED), 9HP (DV6D), 9HP (DV6DTED), 9HR (DV6C), 9HS (DV6TED- 4BU), 9HT (DV6BUTED4), 9HU (DV6UTED4), 9HV (DV6TED4B), 9HW (DV6BTED4), 9HX (DV6A- TED4), 9HX (DV6TED4), 9HY (DV6TED4), 9HZ (DV6TED4), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),			•	•	•	

DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6C (9HC), DV6C (9HD), DV6C (9HL), DV6C (9HP), DV6C (9HR), DV6CM (9HG), DV6D (9HP), DV6DM (9HJ), DV6DTED (9HP), DV6DTEDM (9HJ), DV6DUM (9HH), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DV6UC (9HM),			•	•	•	
W16 D16 (9HZ), W16 D16U0	•	•	•		•	•

Special precautions - Read carefully

- Disconnect the battery earth leads (check the radio code, if available)
- Remove the spark or glow plugs to make the engine turn easier
- Do not use any cleaning fluids on belts, pinions or tensioners
- Always make a note of the route of the auxiliary drive belt before removal
- Turn the engine in the normal direction (clockwise, unless stated otherwise)
- Do not turn the camshaft, crankshaft or diesel injection pump once the timing chain has been removed (unless specifically stated)
- Do not use the timing chain to lock the engine when slackening or tightening the crankshaft pulley bolts
- Do not turn the crankshaft or camshaft when the timing belt/chain has been removed
- Mark the direction of the chain before removing
- It is always recommended to turn the engine slowly, by hand, and to re-check the crankshaft and camshaft timing positions
- Camshafts and crankshafts may only be turned with the chain/belt drive mechanism fully installed.
- Do not turn the crankshaft via camshaft or other gears
- Check the diesel injection pump timing after replacing the chain
- Observe all tightening torques
- Always refer to the manufacturer's service manual or the supplied instruction book
- Incorrect or out of phase engine timing results in damage to the valves

KIT POUR LE CALAGE DES MOTEURS MINI 1.6 DIESEL W16D

F



COMPOSANTS

Code Beta	Code OEM	Description
VN118	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	Outil de blocage volant
	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	Vis (x2) et rondelles (x2) pour outil de blocage volant
VN117	0194B, 11 0 300	Outil de blocage pignon arbre à came
VN018	0194-C	Axe de blocage volant
VN076	0194A, 11 9 790	Outil d'alignement arbre moteur
VN119	11 3 340	Outil de réglage tendeur de courroie des pièces auxiliaires.

APPLICATION

Marque	Modèle	Moteur	Code moteur	Année
Peugeot	1007	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	206		DV6TED4 (9HZ)	2004-2007
	206		DV6TED4 (9HY)	2004-2007
	206		DV6ATED4 (9HX)	2004-2007
	206CC		DV6TED4 (9HZ)	2005-2007
	207		DV6ATED4 (9HX)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HY)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HV)	2007-2010
	207		DV6C (9HR)	2010-2013
	207		DV6D (9HP)	2010-2013
	207CC		DV6TED4 (9HZ)	2007-2010
	207CC		DV6C (9HR)	2007-2010
	208		DV6C (9HR)	2012-2014
	208		DV6C (9HP)	2012-2014
	208		DV6C (9HD)	2012-2014
	301		DV6DTED (9HP)	2012-2014
	301		DV6DM (9HJ)	2012-2014
	307		DV6TED4 (9HY)	2004-2008
	307		DV6ATED4 (9HX)	2004-2008
	307		DV6TED4 (9HZ)	2005-2008
	307		DV6TED4 (9HV)	2005-2008
	308		DV6TED4 (9HY)	2007-2011
	308		DV6ATED4 (9HX)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HZ)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HV)	2007-2011
	308		DV6C (9HR)	2009-2014
	308		DV6DTED (9HP)	2009-2014
	308		DV6DTEDM (9HJ)	2011-2014
	308		DV6CM (9HG)	2011-2014
	308CC		DV6TED4 (9HZ)	2009-2010
	308CC		DV6C (9HR)	2009-2014
	407		DV6TED4 (9HZ)	2004-2011
	407		DV6TED4 (9HY)	2005-2011
	508		DV6C (9HR)	2011-2014
	508		DV6C (9HL)	2011-2014
	2008		DV6C (9HC)	2013-2014
	2008		DV6D (9HP)	2013-2014
	3008		DV6TED4 (9HZ)	2009-2011
	3008		DV6C (9HR)	2010-2014
	5008		DV6TED4 (9HZ)	2012-2014
	5008		DV6C (9HR)	2012-2014
	4008		DV6C (9HR)	2005-2011
	4008		DV6C (9HD)	2005-2010

APPLICATION

Marque	Modèle	Moteur	Code moteur	Année
Peugeot	PARTENER/RANCH I/II	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HW)	2005-2011
	PARTENER/RANCH I/II		DV6TED4 (9HX)	2005-2010
	PARTNER III		DV6AUTED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BUTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6TED4B (9HV)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6ATED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HW)	2008-2012
	EXPERT III		DV6UTED4 (9HU)	2007-2012
	EXPERT III		DV6UC (9HM)	2011-2014
	EXPERT III		DV6DU M (9HH)	2011-2014
Citroën	C2	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2010
	C3 I/II		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HY (DV6TED4)	2008-2010
	C3 III		9HX (DV6ATED4)	2010-2010
	C3 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C3 III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HP (DV6DTED)	2009-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HR (DV6C)	2009-2012
	DS3/DS3 CABRIO		9HL (DV6C)	2010-2012
	C-Elysee		9HP (DV6DTED)	2012-2014
	C-Elysee		9HJ (DV6DM)	2012-2014
	XSARA PICASSO		9HY (DV6TED4)	2004-2010
	XSARA PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	XSARA PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2007-2010
	C4		9HZ (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HX (DV6ATED4)	2004-2011
	C4		9HY (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HV (DV6TED4B)	2007-2011
	C4		9HX (DV6TED4)	2004-2009
	C4 II		9HP (DV6DTED)	2011-2014
	C4 II		9HR (DV6C)	2011-2014
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HY (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2013
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HL (DV6C)	2010-2013
	DS4		9HR (DV6C)	2011-2014
	DS4		9HP (DV6D)	2011-2014
	C5 II		9HZ (DV6TED4)	2004-2008
	C5 II		9HY (DV6TED4)	2005-2008

APPLICATION

Marque	Modèle	Moteur	Code moteur	Année
Citroën	C5 III	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2011
	C5 III		9HL (DV6C)	2009-2012
	C5 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C5 III		9HG (DV6CM)	2012-2014
	DS5		9HR (DV6C)	2012-2012
	DS5		9HL (DV6C)	2012-2012
	BERLINGO I/II		9HY (DV6TED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HW (DV6BTED4)	2005-2011
	BERLINGO III		9HT (DV6BUTED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HZ (DV6TED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HV (DV6TED4B)	2008-2012
	BERLINGO III		9HX (DV6ATED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HS (DV6TED4BU)	2009-2012
	BERLINGO III		9HW (DV6BTED4)	2010-2014
	BERLINGO III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HJ (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HN (DV6ETED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HR (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	DISPATCH/JUMPY III		9HU (DV6UTED4)	2007-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HM (DV6UC)	2011-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HH (DV6DU)	2011-2012
	MINI COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010
MINI (R56/57)	MINI ONE D	1.6D	W16 D16U0	2009-2010
CLUBMAN (R55)	COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010

Pour les moteurs Peugeot-Citroën, les dispositifs pour intervenir sur les pièces auxiliaires ne sont pas fournis

Code moteur	Code OEM					
	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	0194B, 11 0 300	0194-C	0194A, 11 9 790	11 3 340
9HF (DV6DTED), 9HG (DV6CM), 9HH (DV6DU), 9HJ (DV6DM), 9HJ (DV6DTED), 9HL (DV6C), 9HM (DV6UC), 9HN (DV6ETED), 9HP (DV6D), 9HP (DV6DTED), 9HR (DV6C), 9HS (DV6TED- 4BU), 9HT (DV6BUTED4), 9HU (DV6UTED4), 9HV (DV6TED4B), 9HW (DV6BTED4), 9HX (DV6A- TED4), 9HX (DV6TED4), 9HY (DV6TED4), 9HZ (DV6TED4), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),			•	•	•	

DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6C (9HC), DV6C (9HD), DV6C (9HL), DV6C (9HP), DV6C (9HR), DV6CM (9HG), DV6D (9HP), DV6DM (9HJ), DV6DTED (9HP), DV6DTEDM (9HJ), DV6DUM (9HH), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DV6UC (9HM),						
W16 D16 (9HZ), W16 D16UO	•	•	•		•	•

Précautions particulières – Lire attentivement

- Débrancher le câble de la batterie du pôle négatif de terre (vérifier le code radio si disponible)
- Enlever les bougies pour faciliter la rotation du moteur
- Ne pas utiliser de détergents liquides sur les courroies, les pignons ou les tensionneurs
- Marquer le sens de rotation de la courroie auxiliaire avant de l'enlever
- Tourner le moteur dans le sens horaire (antihoraire uniquement si cela est précisé)
- Ne tourner en aucun cas l'arbre à came, l'arbre moteur ou la pompe à injection Diesel lorsque la chaîne a été enlevée (à moins que cela ne soit précisé)
- Ne pas utiliser la chaîne de distribution pour bloquer le moteur lorsque les boulons de la poulie de l'arbre moteur se desserrent ou se serrent
- Ne pas tourner l'arbre moteur ou l'arbre à came lorsque la courroie/chaîne a déjà été enlevée
- Avant d'enlever la chaîne, marquer sa direction
- Il est toujours conseillé de tourner lentement le moteur à la main et de contrôler à nouveau le positionnement de l'arbre moteur et de l'arbre à came
- Les arbres à came et moteur peuvent être tournés uniquement lorsque le mécanisme d'actionnement de la chaîne/courroie est complètement installé
- Ne pas tourner le moteur en actionnant l'arbre à came ou d'autres engrenages
- Vérifier la position correcte de la pompe à injection Diesel après avoir remplacé la chaîne
- Respecter tous les couples de serrage
- Se référer systématiquement au manuel du fabricant ou au livret d'instructions fourni
- Un calage imprécis ou erroné du moteur provoque l'endommagement des vannes

KIT SPRITZVERSTELLUNG FÜR DIESELMOTOREN MINI 1.6 W16D

D



BESTANDTEILE

Beta Code	OEM Code	Beschreibung
VN118	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	Blockierwerkzeug Schwungrad
	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	Schrauben (x2) und Unterlegscheiben (x2) für Blockierwerkzeug Schwungrad
VN117	0194B, 11 0 300	Blockierwerkzeug des Nockenwellenritzels
VN018	0194-C	Fixierdorn Schwungrad
VN076	0194A, 11 9 790	Ausrichtwerkzeug Kurbelwelle
VN119	11 3 340	Einstellwerkzeug des Riemenspanners Hilfsorgane

ANWENDUNG

Marke	Modell	Motor	Motorcode	Baujahr
Peugeot	1007	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	206		DV6TED4 (9HZ)	2004-2007
	206		DV6TED4 (9HY)	2004-2007
	206		DV6ATED4 (9HX)	2004-2007
	206CC		DV6TED4 (9HZ)	2005-2007
	207		DV6ATED4 (9HX)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HY)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HV)	2007-2010
	207		DV6C (9HR)	2010-2013
	207		DV6D (9HP)	2010-2013
	207CC		DV6TED4 (9HZ)	2007-2010
	207CC		DV6C (9HR)	2007-2010
	208		DV6C (9HR)	2012-2014
	208		DV6C (9HP)	2012-2014
	208		DV6C (9HD)	2012-2014
	301		DV6DTED (9HP)	2012-2014
	301		DV6DM (9HJ)	2012-2014
	307		DV6TED4 (9HY)	2004-2008
	307		DV6ATED4 (9HX)	2004-2008
	307		DV6TED4 (9HZ)	2005-2008
	307		DV6TED4 (9HV)	2005-2008
	308		DV6TED4 (9HY)	2007-2011
	308		DV6ATED4 (9HX)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HZ)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HV)	2007-2011
	308		DV6C (9HR)	2009-2014
	308		DV6DTED (9HP)	2009-2014
	308		DV6DTEDM (9HJ)	2011-2014
	308		DV6CM (9HG)	2011-2014
	308CC		DV6TED4 (9HZ)	2009-2010
	308CC		DV6C (9HR)	2009-2014
	407		DV6TED4 (9HZ)	2004-2011
	407		DV6TED4 (9HY)	2005-2011
	508		DV6C (9HR)	2011-2014
	508		DV6C (9HL)	2011-2014
	2008		DV6C (9HC)	2013-2014
	2008		DV6D (9HP)	2013-2014
	3008		DV6TED4 (9HZ)	2009-2011
	3008		DV6C (9HR)	2010-2014
	5008		DV6TED4 (9HZ)	2012-2014
	5008		DV6C (9HR)	2012-2014
	4008		DV6C (9HR)	2005-2011
	4008		DV6C (9HD)	2005-2010

GEBRAUCHSANWEISUNG

D

ANWENDUNG

Marke	Modell	Motor	Motorcode	Baujahr
Peugeot	PARTENER/RANCH I/II	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HW)	2005-2011
	PARTENER/RANCH I/II		DV6TED4 (9HX)	2005-2010
	PARTNER III		DV6AUTED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BUTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6TED4B (9HV)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6ATED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HW)	2008-2012
	EXPERT III		DV6UTED4 (9HU)	2007-2012
	EXPERT III		DV6UC (9HM)	2011-2014
	EXPERT III		DV6DU M (9HH)	2011-2014
Citroën	C2	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2010
	C3 I/II		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HY (DV6TED4)	2008-2010
	C3 III		9HX (DV6ATED4)	2010-2010
	C3 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C3 III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HP (DV6DTED)	2009-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HR (DV6C)	2009-2012
	DS3/DS3 CABRIO		9HL (DV6C)	2010-2012
	C-Elysee		9HP (DV6DTED)	2012-2014
	C-Elysee		9HJ (DV6DM)	2012-2014
	XSARA PICASSO		9HY (DV6TED4)	2004-2010
	XSARA PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	XSARA PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2007-2010
	C4		9HZ (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HX (DV6ATED4)	2004-2011
	C4		9HY (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HV (DV6TED4B)	2007-2011
	C4		9HX (DV6TED4)	2004-2009
	C4 II		9HP (DV6DTED)	2011-2014
	C4 II		9HR (DV6C)	2011-2014
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HY (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2013
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HL (DV6C)	2010-2013
	DS4		9HR (DV6C)	2011-2014
	DS4		9HP (DV6D)	2011-2014
	C5 II		9HZ (DV6TED4)	2004-2008
	C5 II		9HY (DV6TED4)	2005-2008

GEBRAUCHSANWEISUNG



ANWENDUNG

Marke	Modell	Motor	Motorcode	Baujahr
Citroën	C5 III	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2011
	C5 III		9HL (DV6C)	2009-2012
	C5 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C5 III		9HG (DV6CM)	2012-2014
	DS5		9HR (DV6C)	2012-2012
	DS5		9HL (DV6C)	2012-2012
	BERLINGO I/II		9HY (DV6TED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HW (DV6BTED4)	2005-2011
	BERLINGO III		9HT (DV6BUTED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HZ (DV6TED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HV (DV6TED4B)	2008-2012
	BERLINGO III		9HX (DV6ATED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HS (DV6TED4BU)	2009-2012
	BERLINGO III		9HW (DV6BTED4)	2010-2014
	BERLINGO III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HJ (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HN (DV6ETED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HR (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	DISPATCH/JUMPY III		9HU (DV6UTED4)	2007-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HM (DV6UC)	2011-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HH (DV6DU)	2011-2012
	MINI COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010
MINI (R56/57)	MINI ONE D	1.6D	W16 D16U0	2009-2010
CLUBMAN (R55)	COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010

Für die Motoren Peugeot-Citroën werden keine Werkzeuge für Hilfsorgane geliefert

Motorcode	OEM Code					
	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	0194B, 11 0 300	0194-C	0194A, 11 9 790	11 3 340
9HF (DV6DTED), 9HG (DV6CM), 9HH (DV6DU), 9HJ (DV6DM), 9HJ (DV6DTED), 9HL (DV6C), 9HM (DV6UC), 9HN (DV6ETED), 9HP (DV6D), 9HP (DV6DTED), 9HR (DV6C), 9HS (DV6TED- 4BU), 9HT (DV6BUTED4), 9HU (DV6UTED4), 9HV (DV6TED4B), 9HW (DV6BTED4), 9HX (DV6A- TED4), 9HX (DV6TED4), 9HY (DV6TED4), 9HZ (DV6TED4), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),			•	•	•	

DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6C (9HC), DV6C (9HD), DV6C (9HL), DV6C (9HP), DV6C (9HR), DV6CM (9HG), DV6D (9HP), DV6DM (9HJ), DV6DTED (9HP), DV6DTEDM (9HJ), DV6DUM (9HH), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DV6UC (9HM),						
W16 D16 (9HZ), W16 D16U0	•	•	•		•	•

Spezielle Vorsichtsmaßnahmen - aufmerksam durchlesen

- Das Batteriekabel vom Massepol abklemmen (den Funkcode überprüfen, sofern vorhanden)
- Die Zünd- oder Glühkerzen entfernen, um die Drehung des Motors zu vereinfachen
- Keine flüssigen Reinigungsmittel an Riemen, Ritzeln oder Spannern verwenden
- Die Drehrichtung des Hilfsriemens markieren, bevor Sie den Riemen entfernen
- Den Motor im Uhrzeigersinn drehen (im Gegenuhrzeigersinn nur sofern spezifiziert)
- Niemals die Nockenwelle, die Kurbelwelle oder die Dieseleinspritzpumpe drehen, wenn die Kette bereits entfernt wurde (sofern nicht anders spezifiziert)
- Nicht die Verteilerkette benutzen, um den Motor zu blockieren, wenn die Bolzen der Kurbelwellenscheibe gelöst oder angezogen werden
- Nicht die Kurbel- oder Nockenwelle drehen, wenn der Riemen/die Kette bereits entfernt wurde
- Vor Entfernen der Kette, die Drehrichtung markieren
- Es ist immer ratsam, den Motor langsam von Hand zu drehen und erneut die Positionierung der Kurbelwelle und der Nockenwelle zu überprüfen
- Die Nocken- und Kurbelwellen können nur dann gedreht werden, wenn der Antriebsmechanismus der Kette/des Riemens vollständig eingebaut ist.
- Den Motor nicht über die Nockenwelle oder andere Getriebeteile drehen
- Die korrekte Position der Dieseleinspritzpumpe überprüfen, nachdem die Kette ersetzt wurde
- Alle Anzugsmomente beachten
- Halten Sie sich immer an die im Handbuch des Herstellers oder in der mitgelieferten Gebrauchsanleitung enthaltenen Anweisungen

KIT PARA LA PUESTA A PUNTO MOTORES MINI 1.6 DIESEL W16D

E



COMPONENTES

Código Beta	Código OEM	Descripción
VN118	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	Herramienta bloquea volante
	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	Tornillos (2 piezas) y arandelas (2 piezas) para la herramienta de bloqueo del volante
VN117	0194B, 11 0 300	Herramienta de bloqueo del piñón del árbol de levas
VN018	0194-C	Perno de bloqueo del volante
VN076	0194A, 11 9 790	Herramienta de alineación del cigüeñal
VN119	11 3 340	Pasador de bloqueo del tensor para órganos auxiliares

APLICACIÓN

Marca	Modelo	Motor	Código motor	Año
Peugeot	1007	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	206		DV6TED4 (9HZ)	2004-2007
	206		DV6TED4 (9HY)	2004-2007
	206		DV6ATED4 (9HX)	2004-2007
	206CC		DV6TED4 (9HZ)	2005-2007
	207		DV6ATED4 (9HX)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HY)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HV)	2007-2010
	207		DV6C (9HR)	2010-2013
	207		DV6D (9HP)	2010-2013
	207CC		DV6TED4 (9HZ)	2007-2010
	207CC		DV6C (9HR)	2007-2010
	208		DV6C (9HR)	2012-2014
	208		DV6C (9HP)	2012-2014
	208		DV6C (9HD)	2012-2014
	301		DV6DTED (9HP)	2012-2014
	301		DV6DM (9HJ)	2012-2014
	307		DV6TED4 (9HY)	2004-2008
	307		DV6ATED4 (9HX)	2004-2008
	307		DV6TED4 (9HZ)	2005-2008
	307		DV6TED4 (9HV)	2005-2008
	308		DV6TED4 (9HY)	2007-2011
	308		DV6ATED4 (9HX)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HZ)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HV)	2007-2011
	308		DV6C (9HR)	2009-2014
	308		DV6DTED (9HP)	2009-2014
	308		DV6DTEDM (9HJ)	2011-2014
	308		DV6CM (9HG)	2011-2014
	308CC		DV6TED4 (9HZ)	2009-2010
	308CC		DV6C (9HR)	2009-2014
	407		DV6TED4 (9HZ)	2004-2011
	407		DV6TED4 (9HY)	2005-2011
	508		DV6C (9HR)	2011-2014
	508		DV6C (9HL)	2011-2014
	2008		DV6C (9HC)	2013-2014
	2008		DV6D (9HP)	2013-2014
	3008		DV6TED4 (9HZ)	2009-2011
	3008		DV6C (9HR)	2010-2014
	5008		DV6TED4 (9HZ)	2012-2014
	5008		DV6C (9HR)	2012-2014
	4008		DV6C (9HR)	2005-2011
	4008		DV6C (9HD)	2005-2010

INSTRUCCIONES



APLICACIÓN

Marca	Modelo	Motor	Código motor	Año
Peugeot	PARTENER/RANCH I/II	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HW)	2005-2011
	PARTENER/RANCH I/II		DV6TED4 (9HX)	2005-2010
	PARTNER III		DV6AUTED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BUTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6TED4B (9HV)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6ATED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HW)	2008-2012
	EXPERT III		DV6UTED4 (9HU)	2007-2012
	EXPERT III		DV6UC (9HM)	2011-2014
	EXPERT III		DV6DU M (9HH)	2011-2014
Citroën	C2	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2010
	C3 I/II		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HY (DV6TED4)	2008-2010
	C3 III		9HX (DV6ATED4)	2010-2010
	C3 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C3 III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HP (DV6DTED)	2009-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HR (DV6C)	2009-2012
	DS3/DS3 CABRIO		9HL (DV6C)	2010-2012
	C-Elysee		9HP (DV6DTED)	2012-2014
	C-Elysee		9HJ (DV6DM)	2012-2014
	XSARA PICASSO		9HY (DV6TED4)	2004-2010
	XSARA PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	XSARA PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2007-2010
	C4		9HZ (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HX (DV6ATED4)	2004-2011
	C4		9HY (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HV (DV6TED4B)	2007-2011
	C4		9HX (DV6TED4)	2004-2009
	C4 II		9HP (DV6DTED)	2011-2014
	C4 II		9HR (DV6C)	2011-2014
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HY (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2013
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HL (DV6C)	2010-2013
	DS4		9HR (DV6C)	2011-2014
	DS4		9HP (DV6D)	2011-2014
	C5 II		9HZ (DV6TED4)	2004-2008
	C5 II		9HY (DV6TED4)	2005-2008

INSTRUCCIONES

E

APLICACIÓN

Marca	Modelo	Motor	Código motor	Año
Citroën	C5 III	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2011
	C5 III		9HL (DV6C)	2009-2012
	C5 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C5 III		9HG (DV6CM)	2012-2014
	DS5		9HR (DV6C)	2012-2012
	DS5		9HL (DV6C)	2012-2012
	BERLINGO I/II		9HY (DV6TED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HW (DV6BTED4)	2005-2011
	BERLINGO III		9HT (DV6BUTED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HZ (DV6TED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HV (DV6TED4B)	2008-2012
	BERLINGO III		9HX (DV6ATED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HS (DV6TED4BU)	2009-2012
	BERLINGO III		9HW (DV6BTED4)	2010-2014
	BERLINGO III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HJ (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HN (DV6ETED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HR (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	DISPATCH/JUMPY III		9HU (DV6UTED4)	2007-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HM (DV6UC)	2011-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HH (DV6DU)	2011-2012
	MINI COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010
MINI (R56/57)	MINI ONE D	1.6D	W16 D16U0	2009-2010
CLUBMAN (R55)	COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010

Para motores Peugeot-Citroën no se suministran herramientas para trabajar en órganos auxiliares.

Código motor	Código OEM					
	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	0194B, 11 0 300	0194-C	0194A, 11 9 790	11 3 340
9HF (DV6DTED), 9HG (DV6CM), 9HH (DV6DU), 9HJ (DV6DM), 9HJ (DV6DTED), 9HL (DV6C), 9HM (DV6UC), 9HN (DV6ETED), 9HP (DV6D), 9HP (DV6DTED), 9HR (DV6C), 9HS (DV6TED- 4BU), 9HT (DV6BUTED4), 9HU (DV6UTED4), 9HV (DV6TED4B), 9HW (DV6BTED4), 9HX (DV6A- TED4), 9HX (DV6TED4), 9HY (DV6TED4), 9HZ (DV6TED4), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),			•	•	•	

DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6C (9HC), DV6C (9HD), DV6C (9HL), DV6C (9HP), DV6C (9HR), DV6CM (9HG), DV6D (9HP), DV6DM (9HJ), DV6DTED (9HP), DV6DTEDM (9HJ), DV6DUM (9HH), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DV6UC (9HM),			•	•	•
W16 D16 (9HZ), W16 D16U0	•	•	•		•

Precauciones especiales – Lea con atención

- Desconecte el cable de la batería del polo negativo de tierra (verifique el código radio si estuviese disponible)
- Retire las bujías para facilitar la rotación del motor
- No utilice detergentes líquidos en correas, piñones o tensores
- Marque el sentido de rotación de la correa auxiliar antes de retirarla
- Gire el motor en sentido horario (antihorario sólo de estar especificado)
- No gire nunca el árbol de levas, el árbol motor o la bomba de inyección diesel cuando la cadena ya se ha retirado (a no ser que se especifique)
- No utilice la cadena de distribución para bloquear el motor cuando se aflojan o se aprietan los pernos de la polea del árbol motor
- No gire el árbol motor o el árbol de levas cuando la correa / cadena se ha retirado
- Antes de retirar la cadena, marque su dirección
- Se recomienda siempre girar el motor lentamente a mano y volver a comprobar el posicionamiento del árbol motor y del árbol de levas
- Los árboles de levas y motor pueden girarse solamente cuando el mecanismo de accionamiento de la cadena / correa está completamente instalado.
- No gire el motor accionando el árbol de levas u otros engranajes
- Compruebe la posición correcta de la bomba de inyección diesel después de sustituir la cadena
- Siga todos los pares de apriete
- Siga siempre el manual del fabricante o el folleto de instrucciones que se facilita
- Una puesta en fase del motor no precisa o incorrecta supone un daño para las válvulas

SET VOOR HET AFSTELLEN VAN MINI 1.6 DIESEL W16D MOTOREN



ONDERDELEN:

Beta code	OEM code	Beschrijving
VN118	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	Vastzetgereedschap van het vliegwiel
	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	Schroeven (2) en onderlegschijsen (2) voor het vastzetgereedschap van het vliegwiel
VN117	0194B, 11 0 300	Vastzetgereedschap van het rondsel van de nokkenas
VN018	0194-C	Sluitpen vliegwiel
VN076	0194A, 11 9 790	Uitlijngereedschap krukas
VN119	11 3 340	Afstelgereedschap van de riemspanner van de riem van de hulporganen

TOEPASSING

MERK	MODEL	MOTOR	Motorcode	Jaar
Peugeot	1007	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	206		DV6TED4 (9HZ)	2004-2007
	206		DV6TED4 (9HY)	2004-2007
	206		DV6ATED4 (9HX)	2004-2007
	206CC		DV6TED4 (9HZ)	2005-2007
	207		DV6ATED4 (9HX)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HY)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HV)	2007-2010
	207		DV6C (9HR)	2010-2013
	207		DV6D (9HP)	2010-2013
	207CC		DV6TED4 (9HZ)	2007-2010
	207CC		DV6C (9HR)	2007-2010
	208		DV6C (9HR)	2012-2014
	208		DV6C (9HP)	2012-2014
	208		DV6C (9HD)	2012-2014
	301		DV6DTED (9HP)	2012-2014
	301		DV6DM (9HJ)	2012-2014
	307		DV6TED4 (9HY)	2004-2008
	307		DV6ATED4 (9HX)	2004-2008
	307		DV6TED4 (9HZ)	2005-2008
	307		DV6TED4 (9HV)	2005-2008
	308		DV6TED4 (9HY)	2007-2011
	308		DV6ATED4 (9HX)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HZ)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HV)	2007-2011
	308		DV6C (9HR)	2009-2014
	308		DV6DTED (9HP)	2009-2014
	308		DV6DTEDM (9HJ)	2011-2014
	308		DV6CM (9HG)	2011-2014
	308CC		DV6TED4 (9HZ)	2009-2010
	308CC		DV6C (9HR)	2009-2014
	407		DV6TED4 (9HZ)	2004-2011
	407		DV6TED4 (9HY)	2005-2011
	508		DV6C (9HR)	2011-2014
	508		DV6C (9HL)	2011-2014
	2008		DV6C (9HC)	2013-2014
	2008		DV6D (9HP)	2013-2014
	3008		DV6TED4 (9HZ)	2009-2011
	3008		DV6C (9HR)	2010-2014
	5008		DV6TED4 (9HZ)	2012-2014
	5008		DV6C (9HR)	2012-2014
	4008		DV6C (9HR)	2005-2011
	4008		DV6C (9HD)	2005-2010

TOEPASSING

MERK	MODEL	MOTOR	Motorcode	Jaar
Peugeot	PARTENER/RANCH I/II	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HW)	2005-2011
	PARTENER/RANCH I/II		DV6TED4 (9HX)	2005-2010
	PARTNER III		DV6AUTED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BUTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6TED4B (9HV)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6ATED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HW)	2008-2012
	EXPERT III		DV6UTED4 (9HU)	2007-2012
	EXPERT III		DV6UC (9HM)	2011-2014
	EXPERT III		DV6DU M (9HH)	2011-2014
Citroën	C2	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2010
	C3 I/II		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HY (DV6TED4)	2008-2010
	C3 III		9HX (DV6ATED4)	2010-2010
	C3 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C3 III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HP (DV6DTED)	2009-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HR (DV6C)	2009-2012
	DS3/DS3 CABRIO		9HL (DV6C)	2010-2012
	C-Elysee		9HP (DV6DTED)	2012-2014
	C-Elysee		9HJ (DV6DM)	2012-2014
	XSARA PICASSO		9HY (DV6TED4)	2004-2010
	XSARA PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	XSARA PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2007-2010
	C4		9HZ (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HX (DV6ATED4)	2004-2011
	C4		9HY (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HV (DV6TED4B)	2007-2011
	C4		9HX (DV6TED4)	2004-2009
	C4 II		9HP (DV6DTED)	2011-2014
	C4 II		9HR (DV6C)	2011-2014
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HY (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2013
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HL (DV6C)	2010-2013
	DS4		9HR (DV6C)	2011-2014
	DS4		9HP (DV6D)	2011-2014
	C5 II		9HZ (DV6TED4)	2004-2008
	C5 II		9HY (DV6TED4)	2005-2008

TOEPASSING

MERK	MODEL	MOTOR	Motorcode	Jaar
Citroën	C5 III	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2011
	C5 III		9HL (DV6C)	2009-2012
	C5 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C5 III		9HG (DV6CM)	2012-2014
	DS5		9HR (DV6C)	2012-2012
	DS5		9HL (DV6C)	2012-2012
	BERLINGO I/II		9HY (DV6TED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HW (DV6BTED4)	2005-2011
	BERLINGO III		9HT (DV6BUTED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HZ (DV6TED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HV (DV6TED4B)	2008-2012
	BERLINGO III		9HX (DV6ATED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HS (DV6TED4BU)	2009-2012
	BERLINGO III		9HW (DV6BTED4)	2010-2014
	BERLINGO III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HJ (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HN (DV6ETED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HR (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	DISPATCH/JUMPY III		9HU (DV6UTED4)	2007-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HM (DV6UC)	2011-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HH (DV6DU)	2011-2012
	MINI COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010
MINI (R56/57)	MINI ONE D	1.6D	W16 D16U0	2009-2010
CLUBMAN (R55)	COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010

Voor Peugeot-Citroën motoren wordt geen gereedschap geleverd om op de hulporganen te werken

Motorcode	OEM code					
	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	0194B, 11 0 300	0194-C	0194A, 11 9 790	11 3 340
9HF (DV6DTED), 9HG (DV6CM), 9HH (DV6DU), 9HJ (DV6DM), 9HJ (DV6DTED), 9HL (DV6C), 9HM (DV6UC), 9HN (DV6ETED), 9HP (DV6D), 9HP (DV6DTED), 9HR (DV6C), 9HS (DV6TED- 4BU), 9HT (DV6BUTED4), 9HU (DV6UTED4), 9HV (DV6TED4B), 9HW (DV6BTED4), 9HX (DV6A- TED4), 9HX (DV6TED4), 9HY (DV6TED4), 9HZ (DV6TED4), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),			•	•	•	

DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6C (9HC), DV6C (9HD), DV6C (9HL), DV6C (9HP), DV6C (9HR), DV6CM (9HG), DV6D (9HP), DV6DM (9HJ), DV6DTE4 (9HP), DV6DTE4M (9HJ), DV6DU M (9HH), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DV6UC (9HM),			•	•	•	
W16 D16 (9HZ), W16 D16U	•	•	•		•	•

Speciale voorzorgsmaatregelen - Aandachtig doorlezen

- Koppel de kabel van de accu van de negatieve pool van de aarding (controleer de radiocode indien aanwezig)
- Verwijder de bougies of de gloeibougies om het draaien van de motor te vereenvoudigen
- Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen op riemen, rondsels of spanners
- Geef de draairichting van de hulpaandrijfriem aan, voordat u hem verwijdert
- Draai de motor met de klok mee (tegen de klok in, alleen als dit wordt aangegeven)
- Draai nooit de nokkenas, de krukas of de dieselinjectiepomp wanneer de ketting is verwijderd (tenzij anders aangegeven)
- Gebruik de distributieketting niet om de motor te blokkeren, wanneer u de bouten van de krukasriemschijf los- of vastdraait
- Draai de krukas of de nokkenas niet wanneer de riem / ketting verwijderd is
- Geef de richting van de ketting aan, voordat u hem verwijdert
- Het wordt altijd aangeraden de motor langzaam met de hand te draaien en de afgestelde positie van de krukas en de nokkenas nogmaals te controleren
- De nokkenassen en de motor kunnen alleen worden gedraaid wanneer het aandrijfmechanisme van de ketting / riem vollediggeïnstalleerd is.
- Draai de motor niet door de nokkenas of ander drijfwerk in werking te stellen
- Controleer de juiste positie van de dieselinjectiepomp, nadat u de ketting heeft vervangen
- Houd u aan alle aangegeven aanspanmomenten
- Houd u altijd aan de handleiding van de fabrikant of aan de bijgeleverde gebruiksaanwijzing
- Door een niet precieze of verkeerde afstelling van de motor worden de kleppen beschadigd

ZESTAW DO USTAWIANIA ROZRZĄDU W SILNIKACH MINI 1.6 DIESEL W16D

PL



CZĘŚCI SKŁADOWE:

Kod Beta	Kod OEM	Opis
VN118	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	Narzędzie do blokowania koła zamachowego
	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	Śruby (x2) i podkładki (x2) do narzędzia do blokowania koła zamachowego
VN117	0194B, 11 0 300	Narzędzie do blokowania koła zębatego wałka rozrządu
VN018	0194-C	Sworzeń do blokowania koła zamachowego
VN076	0194A, 11 9 790	Narzędzie do wyrównywania wału napędowego
VN119	11 3 340	Narzędzie do ustawiania napinacza paska pomocniczego

ZASTOSOWANIE

Marka	Model	Silnik	Kod silnika	Rok
Peugeot	1007	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	206		DV6TED4 (9HZ)	2004-2007
	206		DV6TED4 (9HY)	2004-2007
	206		DV6ATED4 (9HX)	2004-2007
	206CC		DV6TED4 (9HZ)	2005-2007
	207		DV6ATED4 (9HX)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HY)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HV)	2007-2010
	207		DV6C (9HR)	2010-2013
	207		DV6D (9HP)	2010-2013
	207CC		DV6TED4 (9HZ)	2007-2010
	207CC		DV6C (9HR)	2007-2010
	208		DV6C (9HR)	2012-2014
	208		DV6C (9HP)	2012-2014
	208		DV6C (9HD)	2012-2014
	301		DV6DTED (9HP)	2012-2014
	301		DV6DM (9HJ)	2012-2014
	307		DV6TED4 (9HY)	2004-2008
	307		DV6ATED4 (9HX)	2004-2008
	307		DV6TED4 (9HZ)	2005-2008
	307		DV6TED4 (9HV)	2005-2008
	308		DV6TED4 (9HY)	2007-2011
	308		DV6ATED4 (9HX)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HZ)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HV)	2007-2011
	308		DV6C (9HR)	2009-2014
	308		DV6DTED (9HP)	2009-2014
	308		DV6DTEDM (9HJ)	2011-2014
	308		DV6CM (9HG)	2011-2014
	308CC		DV6TED4 (9HZ)	2009-2010
	308CC		DV6C (9HR)	2009-2014
	407		DV6TED4 (9HZ)	2004-2011
	407		DV6TED4 (9HY)	2005-2011
	508		DV6C (9HR)	2011-2014
	508		DV6C (9HL)	2011-2014
	2008		DV6C (9HC)	2013-2014
	2008		DV6D (9HP)	2013-2014
	3008		DV6TED4 (9HZ)	2009-2011
	3008		DV6C (9HR)	2010-2014
	5008		DV6TED4 (9HZ)	2012-2014
	5008		DV6C (9HR)	2012-2014
	4008		DV6C (9HR)	2005-2011
	4008		DV6C (9HD)	2005-2010

ZASTOSOWANIE

Marka	Model	Silnik	Kod silnika	Rok
Peugeot	PARTENER/RANCH I/II	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HW)	2005-2011
	PARTENER/RANCH I/II		DV6TED4 (9HX)	2005-2010
	PARTNER III		DV6AUTED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BUTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6TED4B (9HV)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6ATED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HW)	2008-2012
	EXPERT III		DV6UTED4 (9HU)	2007-2012
	EXPERT III		DV6UC (9HM)	2011-2014
	EXPERT III		DV6DU M (9HH)	2011-2014
Citroën	C2	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2010
	C3 I/II		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HY (DV6TED4)	2008-2010
	C3 III		9HX (DV6ATED4)	2010-2010
	C3 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C3 III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HP (DV6DTED)	2009-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HR (DV6C)	2009-2012
	DS3/DS3 CABRIO		9HL (DV6C)	2010-2012
	C-Elysee		9HP (DV6DTED)	2012-2014
	C-Elysee		9HJ (DV6DM)	2012-2014
	XSARA PICASSO		9HY (DV6TED4)	2004-2010
	XSARA PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	XSARA PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2007-2010
	C4		9HZ (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HX (DV6ATED4)	2004-2011
	C4		9HY (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HV (DV6TED4B)	2007-2011
	C4		9HX (DV6TED4)	2004-2009
	C4 II		9HP (DV6DTED)	2011-2014
	C4 II		9HR (DV6C)	2011-2014
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HY (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2013
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HL (DV6C)	2010-2013
	DS4		9HR (DV6C)	2011-2014
	DS4		9HP (DV6D)	2011-2014
	C5 II		9HZ (DV6TED4)	2004-2008
	C5 II		9HY (DV6TED4)	2005-2008

ZASTOSOWANIE

Marka	Model	Silnik	Kod silnika	Rok
Citroën	C5 III	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2011
	C5 III		9HL (DV6C)	2009-2012
	C5 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C5 III		9HG (DV6CM)	2012-2014
	DS5		9HR (DV6C)	2012-2012
	DS5		9HL (DV6C)	2012-2012
	BERLINGO I/II		9HY (DV6TED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HW (DV6BTED4)	2005-2011
	BERLINGO III		9HT (DV6BUTED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HZ (DV6TED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HV (DV6TED4B)	2008-2012
	BERLINGO III		9HX (DV6ATED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HS (DV6TED4BU)	2009-2012
	BERLINGO III		9HW (DV6BTED4)	2010-2014
	BERLINGO III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HJ (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HN (DV6ETED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HR (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	DISPATCH/JUMPY III		9HU (DV6UTED4)	2007-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HM (DV6UC)	2011-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HH (DV6DU)	2011-2012
	MINI COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010
MINI (R56/57)	MINI ONE D	1.6D	W16 D16U0	2009-2010
CLUBMAN (R55)	COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010

Dla silników Peugeot-Citroën nie są dostarczane narzędzia do pracy na częściach pomocniczych

Kod silnika	Kod OEM					
	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	0194B, 11 0 300	0194-C	0194A, 11 9 790	11 3 340
9HF (DV6DTED), 9HG (DV6CM), 9HH (DV6DU), 9HJ (DV6DM), 9HJ (DV6DTED), 9HL (DV6C), 9HM (DV6UC), 9HN (DV6ETED), 9HP (DV6D), 9HP (DV6DTED), 9HR (DV6C), 9HS (DV6TED- 4BU), 9HT (DV6BUTED4), 9HU (DV6UTED4), 9HV (DV6TED4B), 9HW (DV6BTED4), 9HX (DV6A- TED4), 9HX (DV6TED4), 9HY (DV6TED4), 9HZ (DV6TED4), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),			•	•	•	

DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6C (9HC), DV6C (9HD), DV6C (9HL), DV6C (9HP), DV6C (9HR), DV6CM (9HG), DV6D (9HP), DV6DM (9HJ), DV6DTED (9HP), DV6DTEDM (9HJ), DV6DUM (9HH), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DV6UC (9HM),			•	•	•	
W16 D16 (9HZ), W16 D16U	•	•	•		•	•

Specjalne środki ostrożności - Przeczytać uważnie

- Odłączyć przewód uziemiający akumulatora (sprawdzić czy jest dostępny kod do radia)
- Usunąć świece zapłonowe lub świece żarowe, aby ułatwić obroty silnika
- Nie używać płynnych detergentów na pasach, kołach zębatych czy napinaczach
- Przed zdjęciem, oznaczyć zawsze kierunek obrotu paska pomocniczego
- Obracać silnikiem w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (w kierunku przeciwnym tylko wtedy, gdy tak określono)
- Nigdy nie obracać wałka rozrządu, wału korbowego czy pompy wtryskowej diesla, gdy łańcuch rozrządu został usunięty (chyba, że tak polecono)
- Nie używać łańcucha rozrządu, aby zatrzymać silnik przy luzowaniu lub dokręcaniu śrub na kole pasowym wału korbowego
- Nie obracać wału korbowego lub wałka rozrządu, gdy pasek / łańcuch rozrządu został usunięty
- Przed zdjęciem łańcucha, zaznaczyć kierunek
- Zaleca się, aby obracać silnik powoli, ręcznie i sprawdzić ponownie położenie wału korbowego i wałka rozrządu
- Wałek rozrządu i wał korbowy mogą być obracane tylko wtedy, gdy mechanizm napędowy łańcucha / pasa został całkowicie zainstalowany.
- Nie obracać silnikiem działając na wałek rozrządu lub inne koła zębate
- Po wymianie łańcucha sprawdzić prawidłowe położenie pompy wtryskowej diesla
- Przestrzegać wszystkich podanych momentów dokręcania
- Przestrzegać zawsze instrukcji producenta lub dostarczonej instrukcji obsługi
- Nieprecyzyjne lub błędne ustawienie fazy rozrządu może spowodować uszkodzenie zaworów

KIT DE AFINAÇÃO PARA MOTORES MINI 1.6 DIESEL W16D

PT



COMPONENTES:

Código Beta	Código OEM	Descrição
VN118	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	Dispositivo de bloqueio do volante
	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	Parafusos (x2) e anilhas (x2) para dispositivo de bloqueio do volante
VN117	0194B, 11 0 300	Dispositivo de bloqueio do pinhão da árvore de cames
VN018	0194-C	Perno de bloqueio do volante
VN076	0194A, 11 9 790	Dispositivo de alinhamento do eixo do motor
VN119	11 3 340	Dispositivo de regulação do tensor de correia da correia dos órgãos auxiliares

APLICAÇÃO

MARCA	MODELO	MOTOR	Código do Motor	Ano
Peugeot	1007	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	206		DV6TED4 (9HZ)	2004-2007
	206		DV6TED4 (9HY)	2004-2007
	206		DV6ATED4 (9HX)	2004-2007
	206CC		DV6TED4 (9HZ)	2005-2007
	207		DV6ATED4 (9HX)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HY)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HV)	2007-2010
	207		DV6C (9HR)	2010-2013
	207		DV6D (9HP)	2010-2013
	207CC		DV6TED4 (9HZ)	2007-2010
	207CC		DV6C (9HR)	2007-2010
	208		DV6C (9HR)	2012-2014
	208		DV6C (9HP)	2012-2014
	208		DV6C (9HD)	2012-2014
	301		DV6DTED (9HP)	2012-2014
	301		DV6DM (9HJ)	2012-2014
	307		DV6TED4 (9HY)	2004-2008
	307		DV6ATED4 (9HX)	2004-2008
	307		DV6TED4 (9HZ)	2005-2008
	307		DV6TED4 (9HV)	2005-2008
	308		DV6TED4 (9HY)	2007-2011
	308		DV6ATED4 (9HX)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HZ)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HV)	2007-2011
	308		DV6C (9HR)	2009-2014
	308		DV6DTED (9HP)	2009-2014
	308		DV6DTEDM (9HJ)	2011-2014
	308		DV6CM (9HG)	2011-2014
	308CC		DV6TED4 (9HZ)	2009-2010
	308CC		DV6C (9HR)	2009-2014
	407		DV6TED4 (9HZ)	2004-2011
	407		DV6TED4 (9HY)	2005-2011
	508		DV6C (9HR)	2011-2014
	508		DV6C (9HL)	2011-2014
	2008		DV6C (9HC)	2013-2014
	2008		DV6D (9HP)	2013-2014
	3008		DV6TED4 (9HZ)	2009-2011
	3008		DV6C (9HR)	2010-2014
	5008		DV6TED4 (9HZ)	2012-2014
	5008		DV6C (9HR)	2012-2014
	4008		DV6C (9HR)	2005-2011
	4008		DV6C (9HD)	2005-2010

INSTRUÇÕES DE USO

PT

APLICAÇÃO

MARCA	MODELO	MOTOR	Código do Motor	Ano
Peugeot	PARTENER/RANCH I/II	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HW)	2005-2011
	PARTENER/RANCH I/II		DV6TED4 (9HX)	2005-2010
	PARTNER III		DV6AUTED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BUTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6TED4B (9HV)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6ATED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HW)	2008-2012
	EXPERT III		DV6UTED4 (9HU)	2007-2012
	EXPERT III		DV6UC (9HM)	2011-2014
	EXPERT III		DV6DU M (9HH)	2011-2014
Citroën	C2	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2010
	C3 I/II		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HY (DV6TED4)	2008-2010
	C3 III		9HX (DV6ATED4)	2010-2010
	C3 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C3 III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HP (DV6DTED)	2009-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HR (DV6C)	2009-2012
	DS3/DS3 CABRIO		9HL (DV6C)	2010-2012
	C-Elysee		9HP (DV6DTED)	2012-2014
	C-Elysee		9HJ (DV6DM)	2012-2014
	XSARA PICASSO		9HY (DV6TED4)	2004-2010
	XSARA PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	XSARA PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2007-2010
	C4		9HZ (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HX (DV6ATED4)	2004-2011
	C4		9HY (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HV (DV6TED4B)	2007-2011
	C4		9HX (DV6TED4)	2004-2009
	C4 II		9HP (DV6DTED)	2011-2014
	C4 II		9HR (DV6C)	2011-2014
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HY (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2013
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HL (DV6C)	2010-2013
	DS4		9HR (DV6C)	2011-2014
	DS4		9HP (DV6D)	2011-2014
	C5 II		9HZ (DV6TED4)	2004-2008
	C5 II		9HY (DV6TED4)	2005-2008

INSTRUÇÕES DE USO

PT

APLICAÇÃO

MARCA	MODELO	MOTOR	Código do Motor	Ano
Citroën	C5 III	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2011
	C5 III		9HL (DV6C)	2009-2012
	C5 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C5 III		9HG (DV6CM)	2012-2014
	DS5		9HR (DV6C)	2012-2012
	DS5		9HL (DV6C)	2012-2012
	BERLINGO I/II		9HY (DV6TED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HW (DV6BTED4)	2005-2011
	BERLINGO III		9HT (DV6BUTED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HZ (DV6TED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HV (DV6TED4B)	2008-2012
	BERLINGO III		9HX (DV6ATED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HS (DV6TED4BU)	2009-2012
	BERLINGO III		9HW (DV6BTED4)	2010-2014
	BERLINGO III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HJ (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HN (DV6ETED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HR (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	DISPATCH/JUMPY III		9HU (DV6UTED4)	2007-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HM (DV6UC)	2011-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HH (DV6DU)	2011-2012
	MINI COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010
MINI (R56/57)	MINI ONE D	1.6D	W16 D16U0	2009-2010
CLUBMAN (R55)	COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010

Para os motores Peugeot-Citroën não são fornecidos dispositivos para atuar nos órgãos auxiliares

Código do Motor	Código OEM					
	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	0194B, 11 0 300	0194-C	0194A, 11 9 790	11 3 340
9HF (DV6DTED), 9HG (DV6CM), 9HH (DV6DU), 9HJ (DV6DM), 9HJ (DV6DTED), 9HL (DV6C), 9HM (DV6UC), 9HN (DV6ETED), 9HP (DV6D), 9HP (DV6DTED), 9HR (DV6C), 9HS (DV6TED- 4BU), 9HT (DV6BUTED4), 9HU (DV6UTED4), 9HV (DV6TED4B), 9HW (DV6BTED4), 9HX (DV6A- TED4), 9HX (DV6TED4), 9HY (DV6TED4), 9HZ (DV6TED4), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),			•	•	•	

DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6C (9HC), DV6C (9HD), DV6C (9HL), DV6C (9HP), DV6C (9HR), DV6CM (9HG), DV6D (9HP), DV6DM (9HJ), DV6DTED (9HP), DV6DTEDM (9HJ), DV6DUM (9HH), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DV6UC (9HM),			•	•	•	
W16 D16 (9HZ), W16 D16U	•	•	•		•	•

Precauções especiais – Ler com atenção

- Desprender o cabo da bateria do polo negativo de terra (verificar o código rádio se disponível)
- Remover as velas de ignição ou as velas de incandescência para facilitar a rotação do motor
- Não utilizar detergentes líquidos nas correias, pinhões ou tensores
- Marcar o sentido de rotação da correia auxiliar antes de removê-la
- Rodar o motor no sentido horário (contrário ao ponteiro do relógio somente se especificado)
- Nunca rodar a árvore de cames, o eixo do motor ou a bomba de injeção diesel quando a corrente já foi removida (a não ser que seja especificado)
- Não utilizar a corrente de distribuição para bloquear o motor quando afrouxar ou apertar os parafusos da da polia do eixo do motor
- Não rodar o eixo do motor ou a árvore de cames quando a correia / corrente já foi removida
- Antes de remover a corrente, marcar a sua direção
- É sempre recomendado rodar o motor devagar manualmente e verificar de novo o posicionamento do eixo do motor e da árvore de cames
- As árvores de cames e motor podem ser rodadas somente quando o mecanismo de acionamento da corrente / correia está instalado totalmente.
- Não rodar o motor acionando a árvore de cames ou outras engrenagens
- Verificar a posição correta da bomba de injeção diesel depois de ter trocado a corrente
- Verificar todos os pares de aperto
- Seguir sempre o manual do fabricante ou o manual de instruções fornecido
- Uma afinação do motor não exata ou errada implica na danificação das válvulas

VEZÉRLÉS BEÁLLÍTÁSI SZERSZÁMKÉSZLET 1.6 DIESEL W16D MINI MOTOROKHOZ



A KÉSZLET TARTALMA:

Beta kód	OEM kód	Leírás
VN118	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	Kormány rögzítő szerszám
	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	Csavarok (x2) és rondellák (x2) a kormány rögzítő szerszámhoz
VN117	0194B, 11 0 300	Bütykös tengely tárcsa rögzítő szerszám
VN018	0194-C	Kormány rögzítő csap
VN076	0194A, 11 9 790	Hajtótengely szintbeállító szerszám
VN119	11 3 340	A kiegészítő egységek szíjához tartozó szíj megfeszítőt rögzítő szerszám

FELHASZNÁLÁS

MÁRKA	MODELL	MOTOR	Motor Kód	Év
Peugeot	1007	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	206		DV6TED4 (9HZ)	2004-2007
	206		DV6TED4 (9HY)	2004-2007
	206		DV6ATED4 (9HX)	2004-2007
	206CC		DV6TED4 (9HZ)	2005-2007
	207		DV6ATED4 (9HX)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HZ)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HY)	2006-2010
	207		DV6TED4 (9HV)	2007-2010
	207		DV6C (9HR)	2010-2013
	207		DV6D (9HP)	2010-2013
	207CC		DV6TED4 (9HZ)	2007-2010
	207CC		DV6C (9HR)	2007-2010
	208		DV6C (9HR)	2012-2014
	208		DV6C (9HP)	2012-2014
	208		DV6C (9HD)	2012-2014
	301		DV6DTED (9HP)	2012-2014
	301		DV6DM (9HJ)	2012-2014
	307		DV6TED4 (9HY)	2004-2008
	307		DV6ATED4 (9HX)	2004-2008
	307		DV6TED4 (9HZ)	2005-2008
	307		DV6TED4 (9HV)	2005-2008
	308		DV6TED4 (9HY)	2007-2011
	308		DV6ATED4 (9HX)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HZ)	2007-2011
	308		DV6TED4 (9HV)	2007-2011
	308		DV6C (9HR)	2009-2014
	308		DV6DTED (9HP)	2009-2014
	308		DV6DTEDM (9HJ)	2011-2014
	308		DV6CM (9HG)	2011-2014
	308CC		DV6TED4 (9HZ)	2009-2010
	308CC		DV6C (9HR)	2009-2014
	407		DV6TED4 (9HZ)	2004-2011
	407		DV6TED4 (9HY)	2005-2011
	508		DV6C (9HR)	2011-2014
	508		DV6C (9HL)	2011-2014
	2008		DV6C (9HC)	2013-2014
	2008		DV6D (9HP)	2013-2014
	3008		DV6TED4 (9HZ)	2009-2011
	3008		DV6C (9HR)	2010-2014
	5008		DV6TED4 (9HZ)	2012-2014
	5008		DV6C (9HR)	2012-2014
	4008		DV6C (9HR)	2005-2011
	4008		DV6C (9HD)	2005-2010

FELHASZNÁLÁS

MÁRKA	MODELL	MOTOR	Motor Kód	Év
Peugeot	PARTENER/RANCH I/II	1.6 Hdi	DV6TED4 (9HW)	2005-2011
	PARTENER/RANCH I/II		DV6TED4 (9HX)	2005-2010
	PARTNER III		DV6AUTED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BUTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6TED4B (9HV)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HT)	2008-2012
	PARTNER III		DV6ATED4 (9HX)	2008-2012
	PARTNER III		DV6BTED4 (9HW)	2008-2012
	EXPERT III		DV6UTED4 (9HU)	2007-2012
	EXPERT III		DV6UC (9HM)	2011-2014
	EXPERT III		DV6DU M (9HH)	2011-2014
Citroën	C2	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2010
	C3 I/II		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	C3 I/II		9HY (DV6TED4)	2008-2010
	C3 III		9HX (DV6ATED4)	2010-2010
	C3 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C3 III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2009-2010
	C3 PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2014
	C3 PICASSO		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HP (DV6DTED)	2009-2014
	DS3/DS3 CABRIO		9HR (DV6C)	2009-2012
	DS3/DS3 CABRIO		9HL (DV6C)	2010-2012
	C-Elysee		9HP (DV6DTED)	2012-2014
	C-Elysee		9HJ (DV6DM)	2012-2014
	XSARA PICASSO		9HY (DV6TED4)	2004-2010
	XSARA PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2005-2010
	XSARA PICASSO		9HX (DV6ATED4)	2007-2010
	C4		9HZ (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HX (DV6ATED4)	2004-2011
	C4		9HY (DV6TED4)	2004-2011
	C4		9HV (DV6TED4B)	2007-2011
	C4		9HX (DV6TED4)	2004-2009
	C4 II		9HP (DV6DTED)	2011-2014
	C4 II		9HR (DV6C)	2011-2014
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HZ (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HY (DV6TED4)	2006-2010
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HR (DV6C)	2010-2013
	C4 PICASSO/GRAND PICASSO		9HL (DV6C)	2010-2013
	DS4		9HR (DV6C)	2011-2014
	DS4		9HP (DV6D)	2011-2014
	C5 II		9HZ (DV6TED4)	2004-2008
	C5 II		9HY (DV6TED4)	2005-2008

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



FELHASZNÁLÁS

MÁRKÁ	MODELL	MOTOR	Motor Kód	Év
Citroën	C5 III	1.6 Hdi	9HZ (DV6TED4)	2007-2011
	C5 III		9HL (DV6C)	2009-2012
	C5 III		9HR (DV6C)	2010-2012
	C5 III		9HG (DV6CM)	2012-2014
	DS5		9HR (DV6C)	2012-2012
	DS5		9HL (DV6C)	2012-2012
	BERLINGO I/II		9HY (DV6TED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HX (DV6ATED4)	2005-2010
	BERLINGO I/II		9HW (DV6BTED4)	2005-2011
	BERLINGO III		9HT (DV6BUTED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HZ (DV6TED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HV (DV6TED4B)	2008-2012
	BERLINGO III		9HX (DV6ATED4)	2008-2012
	BERLINGO III		9HS (DV6TED4BU)	2009-2012
	BERLINGO III		9HW (DV6BTED4)	2010-2014
	BERLINGO III		9HP (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HJ (DV6DTED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HN (DV6ETED)	2010-2014
	BERLINGO III		9HR (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	BERLINGO III		9HL (DV6C)	2010-2014
	DISPATCH/JUMPY III		9HU (DV6UTED4)	2007-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HM (DV6UC)	2011-2012
	DISPATCH/JUMPY III		9HH (DV6DU)	2011-2012
	MINI COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010
MINI (R56/57)	MINI ONE D	1.6D	W16 D16U0	2009-2010
CLUBMAN (R55)	COOPER D		W16 D16 (9HZ)	2007-2010

Peugeot-Citroën motorok esetén a szerszámkészlet nem tartalmaz a kiegészítő egységekhez használható szerszámokat

Motor Kód	OEM kód					
	11 9 851 (Part 1 of 11 9 850)	11 9 852 (Part 2 of 11 9 850)	0194B, 11 0 300	0194-C	0194A, 11 9 790	11 3 340
9HF (DV6DTED), 9HG (DV6CM), 9HH (DV6DU), 9HJ (DV6DM), 9HJ (DV6DTED), 9HL (DV6C), 9HM (DV6UC), 9HN (DV6ETED), 9HP (DV6D), 9HP (DV6DTED), 9HR (DV6C), 9HS (DV6TED- 4BU), 9HT (DV6BUTED4), 9HU (DV6UTED4), 9HV (DV6TED4B), 9HW (DV6BTED4), 9HX (DV6A- TED4), 9HX (DV6TED4), 9HY (DV6TED4), 9HZ (DV6TED4), DV6ATED4 (9HX), DV6AUTED4 (9HX), DV6BTED4 (9HT),			•	•	•	

DV6BTED4 (9HW), DV6BUTED4 (9HT), DV6C (9HC), DV6C (9HD), DV6C (9HL), DV6C (9HP), DV6C (9HR), DV6CM (9HG), DV6D (9HP), DV6DM (9HJ), DV6DTEd (9HP), DV6DTEdM (9HJ), DV6DU M (9HH), DV6TED4 (9HV), DV6TED4 (9HZ), DV6TED4 (9HY), DV6TED4 (9HW), DV6TED4 (9HX), DV6TED4B (9HV), DV6UTED4 (9HU), DV6UC (9HM),			•	•	•
W16 D16 (9HZ), W16 D16U	•	•	•		•

Különleges elővigyázatosságok – Kérjük olvassa el figyelmesen

- Csatlakoztassuk le az akkumulátor negatív földelési vezetékét (ha rendelkezésre áll ellenőrizze a rádió kódot)
- Távolítsuk el a gyertyákat vagy a gyújtógyertyákat, így megkönnyítjük a motor elforgatást
- Ne használjon folyékony tisztítószeret a szíjra, fogaskerékre vagy feszítő egységre
- A segédszj eltávolítása előtt, jelöljük be a forgási irányt
- Fordítsuk e la motort órajárásával megegyező irányba (ezzel ellentétesen csak akkor ha kifejezetten előírt)
- A lánc eltávolítása után sose fordítsa el a bütykös tengelyt, hajtótengelyt vagy a diesel befecskendező pumpát (ha az nem kifejezetten előírt)
- A bütykös tengely csavarjainak meglazítása vagy meghúzása alatt ne használja az elosztóláncot a motor rögzítéséhez
- Ha a szj/lánc már eltávolításra került tilos elforgatni a bütykös tengelyt vagy a hajtótengelyt
- A lánc eltávolítása előtt jelöljük be annak forgásirányát
- Mindig tanácsos elővigyázatosan, kézileg elforgatni a bütykös tengelyt és a hajtótengelyt, ellenőrizve azok beállítását
- A bütykös tengelyek és a motor csak akkor forgatható el ha a lánc/szj mozgató mechanizmust már tökéletesen felszerelték
- Tilos elfogatni a motort a bütykös tengely vagy más gép rész működtetésével
- A lánc cseréje után ellenőrizzük le a diesel befecskendező pumpa helyes beillesztését
- Tartsunk tiszteltben minden meghúzási értéket
- Tartsunk tiszteltben a gyártó illetve a használati útmutató által előírtakat
- A motor pontatlan vagy helytelen fázis beállítása a szelepek sérülését okozhatja

[illegible]



BETA UTENSILI S.p.A.

via Alessandro Volta, 18 - 20845 Sovico (MB) ITALY

Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742

www.beta-tools.com - info@beta-tools.com